

St. Nicholas of Tolentine Church

THE BRONX



NEW YORK

NGÀY 31 THÁNG 5, 2026

LỄ CHÚA BA NGÔI. A

PASTORAL STAFF

CHA XỨ

Fr. Luis A Vera, O.S.A.
pastor@stnicholasoftolentinebronx.org

CHA PHỤ TÁ

Fr. Joseph Tran
Fr. Joseph Murray, O.S.A.

In Residence

Fr. William Wallace, O.S.A.

GIÁO DỤC TÔN GIÁO

Jesus DeLaRosa

Director of Music

Mr. Daniel Kirk-Foster

Mr. Đăng Vũ

Accounting

Ms. Shelly Parkin

Plant Manager

Mr. Eric Fortunato

347-856-3573

Receptionist

Ms. Lucy Maldonado

CHƯƠNG TRÌNH LỄ CUỐI TUẦN

Chiều Thứ Bảy:

7:00pm Spanish (organ & cantor)

CHÚA NHẬT

8:00am English (organ & cantor)

9:30am Spanish (organ & cantor)

11:30am English (organ & cantor)

1:30pm Vietnamese (keyboard & choir)

NGÀY THƯỜNG

THỨ HAI - THỨ SÁU

8:30am Spanish— 12:00pm English

THỨ BẢY

7:45am Vietnamese



CÁC BÍ TÍCH

NHẬP ĐẠO (RỬA TỘI, THÊM SỨC, RƯỚC LỄ)

Người lớn tham dự các nghi thức nhập đạo (RCIA). Trẻ sơ sinh tới 5 tuổi: Cha mẹ và người đỡ đầu cần chuẩn bị giáo lý.

Trẻ em (Lớp 1-8) tham dự Chương Trình Giáo Dục Tôn Giáo Xin làm ơn lấy hẹn để chuẩn bị lãnh nhận các Bí Tích: Bí Tích Giải Tội, Rước Lễ Lần Đầu và Bí Tích Thêm Sức.

BÍ TÍCH HÒA GIẢI

Thứ Bảy 5:30-6:30 pm và làm hẹn tại Văn Phòng Giáo Xứ.

THĂM VIẾNG BỆNH NHÂN

Trường hợp khẩn cấp, xin gọi Văn Phòng Giáo Xứ. Xin cho biết các bệnh nhân nào cần lãnh nhận các Bí Tích.

THÀNH VIÊN MỚI NHẬP GIÁO XỨ VÀ CỘNG ĐOÀN

Đón chào tất cả quý thành viên mới. Chúng tôi khuyến khích quý vị ghi danh tại Văn Phòng Giáo Xứ. Chúng tôi xin mời các thành viên làm hẹn gặp các linh mục.

HÔN PHỐI.

Các anh chị muốn cử hành Bí Tích Hôn Phối cần làm hẹn trước 6 tháng.

2

TÔN THỜ VÀ CẦU NGUYỆN

NGÀY 31 THÁNG 5, 2026

Ý LỄ

Monday, June 1

8:30 a.m. Por todos los difuntos del mundo, Hector Antonio Mercedes Cruz (D) - 2^{do} anni, Teodora Tonge De La Cruz (D)

12:00 p.m.

Tuesday, June 2

8:30 a.m. Mercedes Pelaez & Vicente Arichabela (D), Sencion Suriel, Marcelina Fuente, Padre Bienvenido Antonio Suriel, Maria Mercedes Suriel (D)

12:00 p.m. All Souls

Wednesday, June 3

8:30 a.m. Benedito Reyes (D) - 30 dias

12:00 p.m.

Thursday, June 4

8:30 a.m. Jose Mejia & Enriquillito Tejada (D)

12:00 p.m.

Friday, June 5

8:30 a.m. Jose Flores, Oldulio Nuñez (D)

12:00 p.m.

Saturday, June 6

7:45 a.m.

7:00 p.m. Jose Ramon Taveras, Maria Espinal Hernandez (D), Ramon Ceballo (D), Magdalena Epifanio & Santiago Martinez (D), Adriano Nativo Melendez Eras (D), Maria Alvarado (D), Mery Gonzalez (L) - acción de gracias en su cumpleaños, America Garcia Polanco (D), Josefa Lopez de Peña (D)

Sunday, June 7

8:00 a.m. People of SNT, Silverio "Eric" Lopez (D)

9:30 a.m. Marcelina De la Rosa (D) - 24 años de fallecida, Edison Tapia (D), Acción de gracias a la Divina Misericordia

11:30 am Lorraine Kantner (D)

1:30 pm Bernadet Chi (D)

LỄ CHÚA BA NGÔI. A

BÀI ĐỌC I: Xh 34, 4b-6. 8-9

"Thiên Chúa là Đấng thống trị, từ bi và nhân hậu".

Đáp: Chúa đáng ca ngợi và tôn vinh muôn đời.

Lạy Chúa là Thiên Chúa cha ông chúng con, Chúa đáng chúc tụng, đáng ca ngợi, tôn vinh và tán tụng muôn đời. Chúc tụng thánh danh vinh quang Chúa, đáng ca ngợi, tôn vinh và tán tụng muôn đời.

BÀI ĐỌC II: 2 Cr 13, 11-13

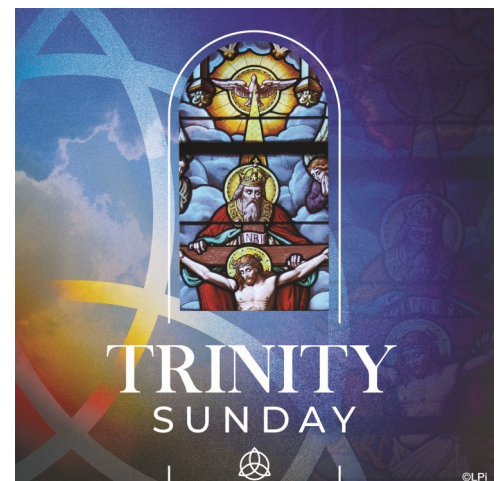
"Ân sủng của Đức Giêsu Kitô, tình yêu của Chúa Cha, và ơn thông hiệp của Chúa Thánh Thần".

PHÚC ÂM: Ga 3, 16-18

"Thiên Chúa đã sai Chúa Con đến để thế gian nhờ Người mà được cứu độ".

Readings for the week of May 31, 2026

Sunday: Ex 34:4b-6, 8-9/Dn 3:52, 53, 54, 55, 56/2 Cor 13:11-13/Jn 3:16-18
Monday: 2 Pt 1:2-7/ Ps 91:1-2, 14-15b, 15c-16/Mk 12:1-12
Tuesday: 2 Pt 3:12-15a, 17-18/ Ps 90:2, 3-4, 10, 14 and 16/Mk 12:13-17
Wednesday: 2 Tm 1:1-3, 6-12/ Ps 123:1b-2ab, 2cdef/Mk 12:18-27
Thursday: 2 Tm 2:8-15/ Ps 25:4-5ab, 8-9, 10 and 14/Mk 12:28-34
Friday: 2 Tm 3:10-17/ Ps 119:157, 160, 161, 165, 166, 168/Mk 12:35-37
Saturday: 2 Tm 4:1-8/ Ps 71:8-9, 14-15ab, 16-17, 22/Mk 12:38-44
Next Sunday: Dt 8:2-3, 14b-16a/Ps 147:12-13, 14-15, 19-20/1 Cor 10:16-17/Jn 6:51-58





PRAYER FOR STUDENTS

©LPi

BẢO VỆ CON CÁI CỦA CHÚA/PROTECTING GOD'S CHILDREN

Nếu quý vị tin rằng quý vị chịu đau khổ vì bị lạm dụng tình dục bởi các thành viên của giáo sĩ hay bất cứ ai hành động nhân danh Giáo hội, gần đây hay trong quá khứ, Tổng Giáo Phận muốn giúp đỡ quý vị báo cáo sự lạm dụng và sẵn sàng giúp quý vị đáp ứng nhu cầu.

Nếu quý vị muốn báo cáo việc lạm dụng tình dục bởi linh mục hay thầy Sáu. Quý vị có thể gọi phôn:

Mrs. Eileen Mulcahy at 646-794-2949 hay e-mailing: victimassistance@archny.org

UPCOMING EVENTS

THẤT BẠI CỦA ĐỜI NGƯỜI, 98% TỪ HAI CHỮ NÓNG NÀY

1. Không phải ai sai cũng nhận lỗi. Nhưng người nóng này luôn là kẻ thiệt đầu tiên.
2. Giỏi đến mấy mà không giữ được bình tĩnh, Cũng dễ bị gạt ra khỏi cuộc chơi.
3. Có những cái miệng tự tay đóng sập cánh cửa tương lai.
4. Một phút bốc đồng, cả đời trả giá. Cái giá đó, thường là sự nghiệp, là mối quan hệ, là lòng tin.
5. Kẻ thông minh kiểm soát được cảm xúc. Kẻ thất bại thường nói: "Tôi chỉ lỡ lời..."
6. Nóng nảy là thứ bản năng tẻ nhạt nhất được nguy trang dưới hai chữ: "Tôi thắng tính".
7. Có người rời công ty không phải vì năng lực kém, Mà vì không biết ngậm miệng đúng lúc.
8. Giận quá mất khôn. Mà mất khôn thì mất hết.
9. Cái tôi quá lớn, Làm người ta nhỏ dần đi trong mắt người khác.
10. Bình tĩnh không phải yếu đuối. Đó là dấu hiệu của người từng trải và trưởng thành.

10 LỜI KHUYÊN CỦA MẸ THÁNH TÊRÊSA CALCUTTA ĐỂ SỐNG KHIÊM NHƯỜNG TRONG MÙA CHAY THÁNH

1. Nói càng ít về bản thân mình càng tốt.
2. Tôn trọng nghề nghiệp riêng tư của người khác.
3. Đừng muốn quản lý công việc của người khác.
4. Tránh xa tính tò mò.
5. Bỏ qua lỗi lầm của người khác.
6. Chấp nhận những lời gây xúc phạm và tổn thương.
7. Chấp nhận bị xem nhẹ, bị lãng quên và không được yêu thích.
8. Tử tế và hoà đồng, ngay cả khi bị khiêu khích.
9. Không bao giờ đứng trên phẩm giá người khác.
10. Lúc nào cũng chọn lựa cách can trọng.

Vấn đề Tài Chánh

Tổng Giáo Phận Nữ Ước xử dụng các nguồn tiền được dâng hiến một cách rất cẩn thận. Nếu quý ông bà và anh chị em biết có bất cứ vấn đề gì liên quan đến Tiền Bạc bị lạm dụng hay dùng sai sót, thiếu hụt xảy ra, xin làm ơn báo cáo ngay với Văn Phòng của Giáo Phận để trình bày. Số phôn liên lạc: hotline, at 877-820-0541, or on the internet, at <http://www.reportlineweb.com/ADNY>. Both are available 24 hours per day.

STEWARDSHIP

Weekly Offering - May 24, 2026

Envelopes	\$6,586.55
Cardinal's Appeal	\$371.00

Give Online Today!

Enjoy the convenience of giving online through WeShare or Paypal on our website: www.StNicholasofTolentineBronx.org

NEW HEIGHTS CONSTRUCTION LLC

SIDING SPECIALS:

INCREASE THE VALUE OF YOUR HOME – REDUCE YOUR ENERGY BILLS – BEAUTIFY YOUR HOUSE
CALL NOW



SIDING, ROOFING & WINDOWS

Waterproofing, Gutters, Soffit & Fascia Repair & more

FENCES, DECKS & AWNINGS

Wrought Iron Fences, Wood Cedar, PVC, Stainless Steel, Chain Link, Pressure Treated & Composite Decking

KITCHEN & BATH

Complete Renovation & Remodeling, Expert Tile, Granite & Quartz

MASONRY WORK

Concrete Sidewalk Violations, Porches, Brick & Granite Steps, Paver Stones, Brick Pointing, Stucco, etc.

INTERIOR FLOORING & PAINTING

SOPHIE SAYS GIVE US A CALL AND ASK FOR BIG JOHN FOR

PERSONALIZED SERVICE AND BEST PRICES

CREDIT CARDS ACCEPTED (VISA, AMEX, DISCOVER, MASTERCARD)

917-642-0195 • 718-767-0044

NewHeightsConstructionLLC.com

NYC Lic# 1191201

CALL NOW FOR FREE ESTIMATES

CREDIT CARDS ACCEPTED!



Never miss our bulletin!

Get this bulletin delivered straight to your inbox every week.

Scan to subscribe on parishesonline.com



Advertise Here!

Contact Nichol Stanley

nstanley@4LPi.com | (800) 950-9952 x9422

Calvary Hospice

Expert end-of-life care and comfort at home.

CALVARY HOSPITAL

Where Life Continues

Learn more:

718

518-2465

calvaryhospital.org



BRILLA SCHOOLS

The Brilliant Choice in the Bronx

AT ALL OUR SCHOOLS, WE OFFER:

- Free content-rich education for K-8
- Constant communication with parents
- Visual arts, music, science and physical education
- Optional faith-based after school program until 5:30PM
- Free school supplies and field trips

EN TODAS NUESTRAS ESCUELAS, OFRECEMOS:

- Educación rica en contenidos gratuita para grados K-8
- Comunicación constante con los padres
- Artes visuales, música, ciencias y educación física
- Programa extraescolar religioso opcional hasta las 5:30PM
- Útiles escolares y paseos escolares gratis



Apply Today / Aplica Hoy



(929) 422-0128

enrollment@brillaschools.org

- 📍 **Brilla College Prep Elementary (K-4)**
413 E. 144th St., Bronx, NY 10454
- 📍 **Brilla College Prep Middle (5-8)**
222 Alexander Ave., Bronx, NY 10454
- 📍 **Brilla Veritas Elementary (K-4)**
600 E. 156th St., Bronx, NY 10455
- 📍 **Brilla Veritas Middle (5-8)**
600 E. 156th St., Bronx, NY 10455
- 📍 **Brilla Pax Elementary (K-4)**
1248 Nelson Ave., Bronx, NY 10452
- 📍 **Brilla Pax Middle (5-8)**
95 W 168th St., Bronx, NY 10452
- 📍 **Brilla Caritas Elementary & Middle (K-6)**
2336 Andrews Ave., Bronx, NY 10468

Now registering 6th & 9th grades

for 2026-2027 school year

Learn: Computer Science, Coding, Robotics, 3D Printing, Web Design.

Inscripciones abiertas para 6º y 9º grado para el ciclo escolar 2026-2027

Aprende: Informática, Programación, Robótica, Impresión 3D, Diseño Web.



To learn more about AECI 2 and apply, scan QR Code

Para saber más sobre AECI 2 y aplicar, escanee el código QR

116 E 169th St, Bronx, NY 10452
(646) 741-7470 | aeci2charterhs.org
ichoosaeaci2@aecicharterhs.org

Don Safferstein, D.D.S.

General and Cosmetic Dentistry

1 Fordham Hill Oval
718-584-5300

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide



Authorized Provider

SafeStreets

833-287-3502



Armory

Auto Parts And Repair

Family Owned Since 1973
Major Insurance Accepted

Check Our Google & SureCritic Reviews
2717 Reservoir Ave., Bronx, NY

718-549-5533

armoryautopartsrepairbronx.com



Williams

Funeral Home, Inc.

(718) 548-1100

williamsfuneralhome@gmail.com

www.wmsfuneralhome.com

Serving families of the Bronx & surrounding areas for over 69 years.

We are committed to excellence and our team will treat you with compassion and respect.

On-Site Parking

5628 Broadway @ West 232nd Street | Bronx, NY 10463

Se Habla Espanol



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Nicholas of Tolentine, Bronx, NY

03-1427